

政府總部
勞工及福利局
香港下亞厘畢道
中區政府合署



LABOUR AND WELFARE BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT

Central Government Offices
Lower Albert Road
Hong Kong

本函檔號 Our Ref.: LWB CR 3/5091/07 Pt.5

電話號碼 Tel No.: (852) 2810 3297

來函檔號 Your Ref.:

傳真號碼 Fax No.: (852) 2523 1973

25 May 2011

Ms Betty MA
Legislative Council Secretariat
Legislative Council Building
8 Jackson Road
Central

Dear Miss MA,


**Supplementary information on
the Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients**

At the meeting of the Panel on Welfare Services on 11 April 2011, Members discussed the Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (the Programme) and requested the Administration to provide additional information on the changes in carers' stress level during the post-discharge period, and their response to the home support services and carer training provided under the Programme as reflected in the questionnaire survey on carers' satisfaction. The required information is set out below.

Carers' stress level is measured by the Relative Stress Scale, which is a well-developed instrument to measure various aspects of carer burden. In general, a lower score represents a lower stress level. The Hospital Authority (HA) measured the stress level of carers before and after their receipt of home support services under the Programme. The changes in carers' stress level are shown in **Annex I**.

HA also collected the carers' feedback on the home support services and training provided under the Programme through a questionnaire survey. So far, some 5 550 completed survey forms have been received from the three pilots, and 99% of the respondents indicated that they were satisfied or very satisfied with the home support services and career training provided to them. Samples of the questionnaires (in Chinese only) are at Annex II.

Yours sincerely,

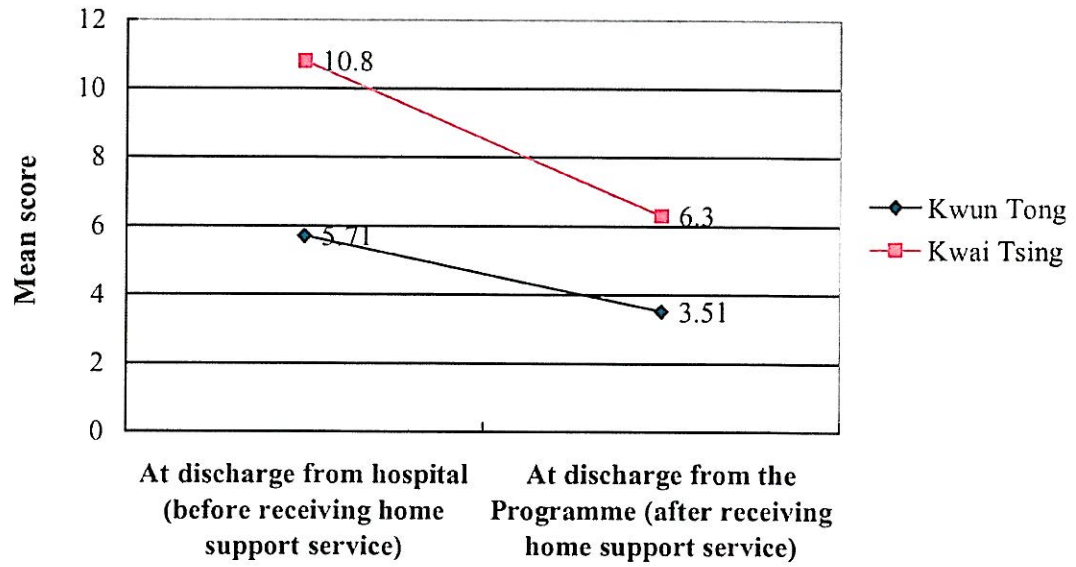

(Ms Betty HO)
for Secretary for Labour and Welfare

c.c. Hospital Authority
(Attn : Dr Daisy DAI) (Fax: 2881 5644)

Encls.

Changes in Carers' Stress Level

Tool: Relative Stress Scale, Greene (1982)



Remarks: Based on data from 2 pilots:

Kwun Tong - 1 Apr 2008 to 31 Mar 2009 no. of carers = 350

Kwai Tsing - 1 Aug 2008 to 31 Jul 2009 no. of carers = 417

瑪嘉烈醫院離院長者綜合支援計劃 保良局家居支援隊

服務使用者意見調查

被訪者： 護老者 服務使用者

調查日期：_____

1. 您對保良局提供的服務滿意度：

	護理 服務	家居 復康 訓練	個人 照顧	家居 清潔	膳食 服務	陪診	電話 支援 服務	暫託 服務 (樂安居)	其他 支援 服務	
非常滿意										
幾滿意										
一般										
唔係幾滿意										
非常唔滿意										
冇意見／唔知道 (不要讀出)										

2. 您對保良局提供的服務整體評級為：

非常滿意	滿意	一般	唔滿意	非常唔滿意	冇意見／唔知道 (不要讀出)

3. 您(護老者)認為老人家接受服務之後，可以減輕您的負擔？

非常同意	同意	一般	唔同意	非常不同意	冇意見／唔知道 (不要讀出)

4. 您對保良局職員在以下各方面的意見為：

	非常 滿意	滿意	一般	唔滿意	非常唔 滿意	冇意見／ 唔知道 (不要讀出)
a. 準時						
b. 禮貌						
c. 了解你既需要						
d. 服務質素						

5. 其他意見：

瑪嘉烈醫院離院長者綜合支援計劃 保良局家居支援隊

講座檢討問卷

日期： 年 月 日 (星期)
時間： 上午
地點：
題目：

1. 你認為這次講座對你有幫助嗎？
 非常有幫助 有幫助 沒有幫助 非常沒有幫助
2. 你認為這次講座能幫助你照顧長者得更好嗎？
 非常有幫助 有幫助 沒有幫助 非常沒有幫助
3. 你會否將今次講座所學的，運用於日常生活上？
 一定會 會 視乎情況 不會 一定不會
4. 你對講者的表現及安排是否滿意？
 非常滿意 很滿意 不滿意 非常不滿意
5. 你對場地及物資上的安排是否滿意？
 非常滿意 很滿意 不滿意 非常不滿意
6. 你對這次講座的時間安排是否滿意？
 非常滿意 很滿意 不滿意 非常不滿意
7. 你對這次訓練的整體滿意程度是？
 非常滿意 很滿意 不滿意 非常不滿意
8. 你對這次講座的意見是：

9. 你希望下次講座的題目是：

☺ 謝謝您的寶貴意見 ☺